

## Informacije za iznajmljene radnike

Mi imamo portal „IG Metall-Portal“ za iznajmljene radnike s mnogo informacija.

[gute-arbeit-fuer-alle.de](https://gute-arbeit-fuer-alle.de)

Brošure s najvažnijim podacima o važećem kolektivnom ugovoru (Tarifkarte) s plaćama i dodacima prema gospodarskim granama možeš



Još nisi član sindikata?  
Promijeni to:  
[igmetall.de/beitreten](https://igmetall.de/beitreten)

**IG METALL: ZAJEDNIČKIM SNAGAMA! DA NAM BUDE BOLJE!**

dobiti u svojoj podružnici sindikata IG Metall. Daljnje informacije možeš dobiti od radničkog vijeća, člana sindikalnog povjerenstva, tvoje poslovne jedinice i na mrežnoj stranici:

[tarifunde-leiharbeit.de](https://tarifunde-leiharbeit.de)  
[leiharbeit@igmetall.de](mailto:leiharbeit@igmetall.de)  
[facebook.de/gutearbeitfueralle](https://facebook.de/gutearbeitfueralle)

IG Metall Vorstand | Ressort Operative Tarifpolitik | 60519 Frankfurt am Main | Verantwortlich: Jörg Hofmann

**GUTE  
ARBEIT FÜR  
ALLE**



# REZULTAT PREGOVORA O TARIFAMA ZA UNAJMLJENI RAD



## IZJAVA O PRISTUPANJU



Obrazac ispunite tiskanim slovima i pošaljite ga svojoj podružnici ili sindikatu IG Metall u 60519 Frankfurt am Main. \*Obvezna polja \*\*Ispunjava sindikat IG Metall. Ovaj obrazac možeš ispuniti na mreži na: [www.igmetall.de/beitreten](https://www.igmetall.de/beitreten)

\*\*Broj člana, unesi ga u slučaju promjena Datum pristupanja  
D D M M G G G G

Prezime*		Ime*		Datum rođenja*	
Zemlja*		Poštanski broj*		Mjesto*	
Ulica*		Kućni br.*		Telefon <input type="radio"/> službeni <input type="radio"/> privatni	
Broj mobitela. <input type="radio"/> službeni <input type="radio"/> privatni		E-mail <input type="radio"/> službeni <input type="radio"/> privatni			
zaposlen u poduzeću/poštanski br./mjesto		Posao/djelatnost/studij/školovanje			
Vrsta članstva <input type="radio"/> Puno radno vrijeme <input type="radio"/> Skraćeno radno vrijeme <input type="radio"/> Osobe koje su samozaposlene <input type="radio"/> Učenički na stručnom školovanju					
<input type="radio"/> Učenički, studenti <input type="radio"/> Osobe na prekvalifikaciji <input type="radio"/> dualni studij					
<input type="radio"/> na određeno <input type="radio"/> Najamni radnik, ugovor o djelu: kako se zove poduzeće u kojem ste angažirani? <input type="text"/> Obrazovanje / usporediva ustanova / visoka škola od <input type="text"/> do <input type="text"/>					
U kontakt sa mnom stupio je (prezime, ime) ili tim promotora		Članski broj promotora/promotorice(ako postoji)		Bruto dohodak <input type="text"/> mj. bruto dohodak <input type="text"/>	
Članarina <input type="text"/>					
IBAN*					
D E <input type="text"/>					
BIC*		Banka/podružnica		Vlasnik/-ica računa	

**Izjava o pristupanju:**  
ovim pristupam sindikatu »Industriegewerkschaft Metall«, skraćeno »IG Metall« i prihvaćam statut ovog sindikata. Potvrđujem točnost svojih osobnih podataka koje sam stavio na raspolaganje sindikatu IG Metall radi prikupljanja podataka u vezi s mojim pristupanjem.

**Napomena o zaštiti podataka:** Moje osobne podatke prikuplja, obrađuje i upotrebljava sindikat IG Metall i njegovi sindikalni povjerenici pridržavajući se propisa Opće uredbe o zaštiti podataka EU-a (EU-GDPR) i njemačkog Zakona o zaštiti podataka radi uspostave članstva i upravljanja njime. U okviru toga moji se podaci proslijeđuju i upotrebljavaju isključivo radi obavljanja sindikalnih zadataka i to osobama koje su posebno za to zadužene. Proslijeđivanje podataka trećim osobama moguće je samo uz moju zasebnu privolu. Podaci se ne proslijeđuju u marketinške svrhe. Europski i njemački zakoni o zaštiti podataka vrijede u njihovim važećim verzijama. Dodatne napomene o zaštiti podataka mogu se pronaći na <https://igmetall.de/datenschutz-dok>. Ako želim tiskanu verziju napomena o zaštiti podataka primiti putem pošte, mogu se obratiti [datenschutz@igmetall.de](mailto:datenschutz@igmetall.de).

**Mandat za izravno terećenje SEPA** (ponavljajuće terećenje):  
Identifikacijski broj vjerovnika IG Metall: DE71 ZZZ0 0000 0535 93  
Referencija za mandat: Članski broj 01  
**SEPA izravno terećenje:** Ovim ovlaštujem IG Metall da članarinu u skladu s čl. 5. Statuta u iznosu od 1% mjesečnih bruto primanja skida s mog računa u dogovoreno vrijeme dospjeća. Istovremeno nalažem svojoj banci da odobri terećenje mog računa u korist sindikata IG Metall.  
**Napomena:** U roku od osam tjedana, računajući od datuma terećenja, mogu zahtijevati povrat skinutog iznosa. Pri tome vrijede uvjeti dogovoreni s mojom bankom. O promjenama osobnih podataka odmah ću obavijestiti IG Metall.

**Privola za proslijeđivanje osobnih podataka banci radi odvijanja naloga SEPA izravnog terećenja.** Ovim dajem svoju privolu da sindikat IG Metall može proslijeđiti pružatelju usluge plaćanja moje osobne podatke (posebno ime, IBAN/SWIFT, visina članarine) iz kojih može eventualno proizaći moja pripadnost sindikatu radi odvijanja naloga SEPA izravnog terećenja. Članstvo u sindikatu je u skladu s važećim zakonom o zaštiti podataka i stavljeno je pod posebnu zaštitu kao vrlo osjetljiv podatak. Proslijeđivanje gore navedenih podataka je pretpostavka za to da sindikat IG Metall može povući statutom predviđene doprinose nalogom SEPA izravnog terećenja. Moja privola je pravna osnova za obradu podataka u gore navedenu svrhu. Moja privola je dobrovoljna. Imam pravo svojoj privoli, s učinkom za budućnost, bilo kada opozvati. Opoziv ne utječe na zakonitost obrade na temelju moje privole do opoziva. Dodatni podaci o obradi podataka mogu se pronaći u »Informacijama o obradi osobnih podataka« na <https://www.igmetall.de/datenschutz-dok>.

Stand 25.05.2018 / Kroatish

## VIŠE NOVCA, VIŠE ODMORA, VEĆA NAKNADA ZA GODIŠNJI ODMOR I BOŽIĆNICA

**18. prosinca 2019. ujutro sindikat IG Metall i drugi sindikati iz Njemačkog saveza sindikata (DGB) - udruženja za unajmljeni rad postigli su dogovor nakon 24-satnih pregovora.**

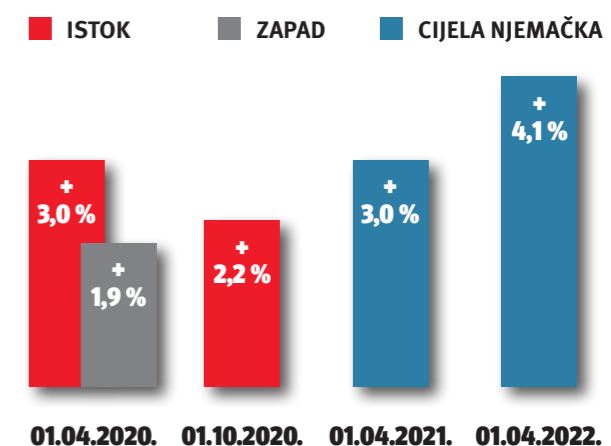
Tijekom četvrtog kruga pregovora konačno se došlo do rješenja: sindikati su u pregovaračkom maratonu uspjeli izboriti mnoga poboljšanja za unajmljene radnike. Osim solidnog povećanja plaće ubuduće će imati više godišnjeg odmora kao i veću naknadu za godišnji odmor i božićnicu. Posebno se mogu radovati članovi sindikata IG Metall kao i ostalih sindikata iz Njemačkog saveza sindikata (DGB): oni će od 2021. dodatno, uz naknadu za godišnji odmor i božićnicu (izvanredne isplate poduzeća), trajno dobivati ekskluzivne isplate za članove. Ovaj iznos će od 2023. biti do najviše 700,00 eura – isključivo za članove sindikata.

jednice njemačkih poduzeća za iznajmljivanje radnika (IGZ).

**Godišnje više novca u tri navrata**

Nakon posljednjeg povećanja plaća u listopadu 2019. unajmljeni radnici će već od travnja 2020. dobiti daljnje povećanje.

### Povećanja



I to nije sve: ubuduće će se uvesti i dodatni platni razred te su pravila o radnom vremenu novoregulirana u okviru kolektivnog ugovora. Interesne za-

Na zapadu će ono iznositi 1,9 % novca više. Ovo prvo malo povećanje obrazlaže se prije svega aktualnom teškom gospodarskom situacijom poduzeća za iznajmljivanje radnika. Na istoku će plaće od travnja 2020. rasti za 3 % (u 1. platnom razredu za 2,31 %).

**Gute Arbeit  
in der Leiharbeit  
Tarifrunde Leiharbeit 2019/2020**



Mjesto / Datum / potpis



Mjesto / Datum / potpis



Mjesto / Datum / potpis

Sprache: Kroatish

# INFORMACIJE: ZAKLJUČENJE KOLEKTIVNOG UGOVORA

## Od travnja 2021. iste tarife za zapad i istok

Već u listopadu 2020. za istok dolazi do idućeg povećanja: Sve plaće povećat će se za daljnjih 2,2 %. To je posljednji korak prije nego što u travnju 2021. prestane vrijediti tablica za istok i kada će u cijeloj Njemačkoj jedinstveno vrijediti još jedino tablica za zapad.

Od 1. travnja 2021. postojat će još samo zajednička tablica plaća. Od tada će svi uvjeti rada za istok i zapad, bilo da se radi o naknadi ili radnom vremenu, biti isti.

## Više novca u 2021. i 2022.

Zajednička tablica plaća će se onda u dva koraka, svakog 1. travnja, povećati, i to u 2021. za 3 % te 2022. za 4,1 %. Na kraju procesa povećanja, plaće će prema tablici, primjerice u 1. platnom razredu, na Zapadu biti veće za skoro 10 %, a na istoku čak za 11,3 %.

## Više novca za naknadu za godišnji odmor i božićnicu

Od 2021. krenut će daljnje bitno poboljšanje za unajmljene radnike. Sindikat IG Metall uspio je da se naknada za godišnji odmor i božićnica koji sada iznose po 150,00 eura od šest mjeseci

nadalje, u iduće tri godine povećaju na 200,00 eura i da se najviši stupanj ranije ostvari. U završnom stupnju unajmljeni radnici će ubuduće umjesto ranijih 300,00 eura onda primiti dva puta po 400,00 eura.

## Obilni dodaci za članove sindikata IG Metall

Naročito se mogu radovati članovi sindikata IG Metall. Svi članovi nekog sindikata iz Njemačkog saveza sindikata dobit će, naime, od travnja 2021. dodatnu naknadu za godišnji odmor i božićnicu. Ovaj posebni dodatak za članove povećava se u nekoliko navrata do najviše 350,00 eura dva puta godišnje (vidi tablicu).

## Više godišnjeg odmora

Isto tako ima i poboljšanja glede godišnjeg odmora. Od 2021. broj dana godišnjeg odmora povećava se s 24 na 25, a broj sljedećih stupnjeva smanjuje se s pet na tri. Tako će kolegice i kolege koje rade kao iznajmljeni radnici već od druge godine imati 27 dana godišnjeg odmora, a od četvrte godine zaposlenja - odnosno time godinu dana ranije - 30 dana godišnjeg odmora.

## Više platnih razreda - bolje raspoređivanje u razrede

Sindikatu Njemačkog saveza sindikata - udruženja za unajmljeni rad uspelo je malo, ali značajno poboljšanje u svezi s platnim razredima. Od srpnja 2020. dolazi do novog definiranja platnih razreda. Uvodi se novi platni razred, u kojem će platni razred 2 biti podijeljen u platni razred 2a i platni razred 2b. Osim toga će se platni razredi 3 i 4 povoljnije rasporediti pa će se platni razred 4 definirati kao stvarni referentni platni razred. Ubuduće će ispravno raspore-

## Nove posebne godišnje isplate i bonusi za članove

	Za zaposlenike			od 2024. u skladu s povećanjem tarife	Dodatno za članove sindikata		
	2021.	2022.	2023.		2021.	2022.	2023.
od 6. mjeseca	2 x 150 €	2 x 180 €	2 x 200 €		2 x 50 €	2 x 70 €	2 x 100 €
u 2. i 3. godini	2 x 200 €	2 x 250 €	2 x 300 €		2 x 100 €	2 x 120 €	2 x 200 €
od 4. godine	2 x 225 €	2 x 325 €	2 x 400 €		2 x 150 €	2 x 200 €	2 x 350 €

## Nove tablice plaća s povećanjima u postocima

Platni razred	2020.		2021.	2022.	
	od 01.04.2020.	od 01.10.2020.	od 01.04.2021.	od 01.04.2022.	
	Zapad +1,9 % satnica	Istok +3 % (plat. raz. 1: +2,31%) satnica	Istok +2,2 % satnica	cijela Njemačka +3,0 % satnica	cijela Njemačka +4,1 % satnica
Plat. raz. 1	10,15 €	9,88 €	10,10 €	10,45 €	10,88 €
Plat. raz. 2a	10,82 €	10,20 €	10,42 €	11,15 €	11,60 €
<b>NOVO</b> Plat. raz. 2b	11,38 €	10,74 €	10,98 €	11,72 €	12,20 €
Plat. raz. 3	12,42 €	11,67 €	11,93 €	12,79 €	13,32 €
Plat. raz. 4	13,13 €	12,35 €	12,62 €	13,53 €	14,08 €
Plat. raz. 5	14,83 €	13,96 €	14,26 €	15,27 €	15,90 €
Plat. raz. 6	16,69 €	15,70 €	16,04 €	17,19 €	17,90 €
Plat. raz. 7	19,48 €	18,31 €	18,72 €	20,07 €	20,89 €
Plat. raz. 8	20,97 €	19,69 €	20,13 €	21,60 €	22,49 €
Plat. raz. 9	22,12 €	20,79 €	21,24 €	22,79 €	23,72 €

đivanje biti jednostavnije pa će se time i bolje realizirati. Neprimjetno poboljšanje, ali od velike pomoći za iznajmljene radnike.

## Daljnja poboljšanja

Osim toga uspelo se ostvariti i neka druga poboljšanja. Tako je primjerice banka radnog vremena (Arbeitszeitkonto) u kolektivnom ugovoru Interesne zajednice njemačkih poduzeća za iznajmljivanje radnika ponovo formulirana. Pri tome se izabralo poboljšano pravo radnika i radnika na isplatu ostvarenih sati, a protupravne odredbe koje poduzeću dopuštaju da raspolaze s dva dana, konačno su izbrisane. Važan uspjeh predstavlja i sljedeće: sada je kolektivnim ugovorom nedvosmisleno regulirano da je premošćivanje vremena u kojem radnik nije iznajmljen, korištenjem banke radnog vremena moguće samo uz suglasnost zaposlenika.

## KAKO SADA IDE DALJE?

S obzirom na to da su rezultati pregovora potpisani, komisija za tarife za cijelu Njemačku će 13. siječnja 2020. diskutirati o rezultatima pregovaranja o tarifama i o tome glasovati. Preporukom komisije za tarife će i vodstvo sindikata IG Metall 14. siječnja 2020. diskutirati o rezultatima i odlučiti o njihovom prihvaćanju. Nešto slično će napraviti i sindikati Njemačkog saveza sindikata koji su članovi udruženja. Rok za davanje izjave o prihvaćanju traje do 12. veljače 2020. Nakon toga će se rezultati pretočiti u kolektivne ugovore, kako bi članovi sindikata imali neposrednu pravnu osnovu za nove isplate.

**HVALA ŠTO SI NAS PODUPIRAO/-LA! HVALA  
NA TVOM ANGAŽMANU**